

CANAMELLE

(export du DFSM au 22/12/2024 à 04:46)

[1] CANAMELLE Sciences de la nature - Botanique

nom fém.

Étymologie can(n)amella

Définition Roseau dont on extrait le sucre, canne à sucre.

Notes

- Glose Une espèce de la famille des Poaceae, du genre Saccharum. [X] Mentionnée dans Jacques de Vitry, *Histoire des croisades*, trad. dans *Collection des Mémoires relatifs à l'histoire de France, depuis la fondation de la monarchie française jusqu'au XIIIe siècle*, M. Guizot : « Quant au miel, nous en avons vu en très grande abondance dans les cannes à miel que l'on trouve dans ce pays [= Syrie]. Ces cannes à miel sont des roseaux remplis de miel, c'est-à-dire d'un suc extrêmement doux, dont on fait, en le passant d'abord comme sous un pressoir, et en le condensant ensuite sous l'action du feu, d'abord une sorte de miel, et ensuite une sorte de sucre. On a composé ce mot de cannamelles des deux mots *canneetmiel*, parce que les tiges qui portent ce miel sont semblables à des cannes ou roseaux. » D'après TLF, s.v. canamelle, Le mot a été forgé en latin médiéval (XIIe s) par composition à partir de *cannaetmel*. [I. Vedrenne-Fajolles]

Citations

- Et entendés que li cucre c'on fait de canamiel se tient à cele meisme nature. Aldebrandin de Sienne, *Régime du corps*, 1256, p. 159.